

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Gewijzigd voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen vrijgesteld zijn van deze plicht

(2000/C 376 E/01)

COM(2000) 577 def. — 2000/0030(CNS)

(Door de Commissie overeenkomstig artikel 250, lid 2, van het EG-Verdrag ingediend op 21 september 2000)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 62, lid 2, onder b), punt i),

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Uit artikel 62, lid 2, onder b), van het Verdrag vloeit voort dat de Raad de voorschriften vaststelt inzake visa voor voorgenomen verblijven van ten hoogste drie maanden, en dat hij uit hoofde daarvan met name de lijst dient vast te stellen van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum, en van derde landen waarvan de onderdanen zijn vrijgesteld van deze plicht ⁽²⁾. Volgens artikel 61 behoort de vaststelling van deze lijsten tot de begeleidende maatregelen die rechtstreeks verband houden met het vrije verkeer van personen in een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid.
- (2) De vaststelling van bovenbedoelde lijsten van derde landen vormt een aspect van het visumbeleid, voor de toepassing waarvan voorts diverse andere bepalingen nodig zijn. Deze bepalingen, die onder het nationale recht, het internationale publiekrecht, het EU-recht of het EG-recht, inclusief de in het kader van de EU geïntegreerde aspecten van het Schengen-acquis, ressorteren, vallen buiten de materiële werkingssfeer van deze verordening. Derhalve kan deze verordening geen invloed hebben op dergelijke bepalingen, die met name betrekking hebben op:
 - de andere vergunningen dan visa die eventueel vereist zijn vóór overschrijding van de buitengrenzen van de lidstaten en die verband houden met het doel van het korte verblijf, zoals vergunningen waarmee toegang wordt verleend tot de arbeidsmarkt, tot een beroep of tot een vorm van onderwijs;
 - de procedures en voorwaarden inzake het verstrekken van visa en betreffende de territoriale geldigheid van de visa;

- de controles waaraan de onderdanen van derde landen worden onderworpen bij overschrijding van de buitengrenzen van de lidstaten;
- de erkenning van de staten en territoriale entiteiten en van de paspoorten en identiteits- en reisdocumenten die door de autoriteiten daarvan worden verstrekt.

Deze verordening is evenmin van invloed op de besluiten die de Raad kan vaststellen in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid en die gevolgen hebben voor de besluiten van de lidstaten inzake het verstrekken van visa.

- (3) De bepaling van de derde landen voor de onderdanen waarvan de visumplicht geldt en van die waarvan de onderdanen van deze verplichting zijn vrijgesteld geschiedt aan de hand van een evenwichtige toetsing per geval aan een aantal criteria, die met name verband houden met de illegale immigratie, de openbare orde en veiligheid en de externe betrekkingen van de Unie met de derde landen, terwijl tevens rekening dient te worden gehouden met de implicaties van de regionale samenhang en de wederkerigheid. Het wederkerigheidsbeginsel dient voorts als de basis te gelden waarop de regeling inzake vrijstelling van de visumplicht wordt gehanteerd. Dit beginsel zal wat betreft de eventuele schorsing van vrijstelling van de visumplicht ten aanzien van onderdanen van derde landen die in bijlage 2 voorkomen in de toekomst moeten worden toegepast via door de Gemeenschap met de derde landen te sluiten overeenkomsten, maar deze toepassing moet voorshands, in afwachting van deze overeenkomsten, aan de hand van in de verordening zelf vervatte communautaire organisatorische voorzieningen plaatsvinden.
- (4) Voor onderdanen van IJsland, Liechtenstein en Noorwegen, welke landen niet worden vermeld in bijlage 2, geschiedt de vrijstelling van de visumplicht in het kader van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.
- (5) Ten aanzien van staatlozen, die iedere binding met een bepaalde staat hebben verloren, en erkende vluchtelingen, die in de onmogelijkheid verkeren de bescherming in te roepen van de staat waarvan zij de nationaliteit bezitten, moet, om uit te maken of voor hen al of niet de visumplicht geldt, een eenvoudig criteria worden toegepast, namelijk of de staat waar deze personen verblijven hun zijn bescherming verleent en hun reisdocumenten verstrekt.

⁽¹⁾ COM(2000) 27 def. (PB C 177, E/66 van 27.6.2000).

⁽²⁾ Ingevolge artikel 1 van de door de Raad van de Europese Unie met de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengen-acquis moet dit voorstel worden behandeld in het kader van het Gemengd comité overeenkomstig artikel 4 van genoemde overeenkomst.

- (6) In bijzondere gevallen die aanleiding geven tot een specifieke visumbeleid kunnen de lidstaten bepaalde categorieën personen vrijstellen van de visumplicht, dan wel hen aan deze plicht onderwerpen, met name overeenkomstig het internationaal publiekrecht of het gewoonterecht.
- (7) Teneinde de transparantie van het stelsel en de voorlichting van de betrokkenen te verzekeren dienen de lidstaten de andere lidstaten en de Commissie in kennis te stellen van de maatregelen die zij in het kader van deze verordening hebben genomen. Om dezelfde redenen dienen deze gegevens tevens te worden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
- (8) Overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag vervatte evenredigheidsbeginsel is het met het oog op de goede werking van de gemeenschappelijke visumregeling nodig en passend om gebruik te maken van een verordening teneinde de lijst vast te stellen van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen vrijgesteld zijn van deze plicht.
- (9) Deze verordening beoogt een volledige harmonisatie ten aanzien van de derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de derde landen waarvan de onderdanen vrijgesteld zijn van deze plicht. Het bestaande Gemeenschapsrecht terzake dient dus te worden vervangen.
- (10) Ten aanzien van de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen houdt deze verordening een ontwikkeling in van het Schengen-acquis in de zin van de op 17 mei 1999 door de Raad van de Europese Unie en deze twee staten gesloten overeenkomst. Na afloop van de procedures waarin deze overeenkomst voorziet, gelden de uit deze verordening voortvloeiende rechten en verplichtingen eveneens voor deze beide staten,
- kan de betrokken lidstaat de Commissie en de Raad schriftelijk in kennis stellen van de maatregel door middel waarvan het derde land de visumplicht heeft ingesteld en
 - publiceert de Commissie uiterlijk twee maanden na deze kennisgeving in de L-reeks van het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* een mededeling betreffende de door het derde land genomen maatregel. De vrijstelling van de visumplicht voor de onderdanen van het derde land wordt vijf dagen na deze publicatie geschorst.
- b) Wanneer het derde land de maatregel intrekt waarbij het de onderdanen van een lidstaat aan de visumplicht onderwerpt,
- stelt de betrokken lidstaat de Commissie en de Raad onmiddellijk schriftelijk in kennis van de intrekkingmaatregel; zodra deze kennisgeving is ontvangen publiceert de Commissie in de L-reeks van het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* een mededeling betreffende deze maatregel en
 - wordt de vrijstelling van de visumplicht voor de onderdanen van het derde land vijf dagen na deze publicatie hersteld.
- In de onder a) en b) bedoelde publicaties wordt met name de datum vermeld waarop de schorsing of het herstel van de vrijstelling van de visumplicht ingaat.
3. Onderdanen van nieuwe derde landen die zijn ontstaan uit landen welke voorkomen op de in de bijlagen 1 en 2 opgenomen lijsten zijn onderworpen aan de in de leden 1 en 2 vervatte bepalingen totdat de Raad volgens de procedure van de relevante bepaling van het Verdrag anders besluit.

Artikel 2

Voor de doeleinden van deze verordening wordt onder „visum” verstaan een door een lidstaat verleende machtiging of genomen besluit, vereist met het oog op:

- binnenkomst voor een voorgenomen verblijf in die lidstaat of in verscheidene lidstaten van in totaal ten hoogste drie maanden;
- binnenkomst met het oog op een doorreis over het grondgebied van die lidstaat of van verscheidene lidstaten, met uitzondering van luchthaventransit.

Artikel 3

Staatlozen in de zin van het Verdrag van New York van 28 september 1954 en erkende vluchtelingen in de zin van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 worden onder dezelfde voorwaarden aan de visumplicht onderworpen of daarvan vrijgesteld als de onderdanen van het derde land waar zij verblijven en dat hun reisdocument heeft verstrekt.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onderdanen van derde landen die op de lijst in bijlage 1 voorkomen, dienen bij overschrijding van de buitengrenzen van de lidstaten in het bezit te zijn van een visum.
2. Onderdanen van derde landen die op de lijst in bijlage 2 voorkomen zijn vrijgesteld van de in de vorige alinea bedoelde plicht ten aanzien van verblijven die niet langer duren dan drie maanden.

In afwachting van de door de Gemeenschap en de op de lijst in bijlage 2 voorkomende derde landen af te sluiten overeenkomsten inzake vrijstelling van de visumplicht geldt als volgende regeling:

- a) Wanneer een van deze derde landen onderdanen van een lidstaat onderwerpt aan de visumplicht,

Artikel 4

Een lidstaat kan, onverminderd door de Gemeenschap met de op de lijst in bijlage 2 voorkomende derde landen te sluiten overeenkomsten inzake vrijstelling van de visumplicht, voorzien in handhaving van of uitzonderingen op hetzij de visumplicht overeenkomstig artikel 1, lid 1, hetzij de vrijstelling van de visumplicht overeenkomstig artikel 1, lid 2, wat betreft:

- a) bezitters van diplomatieke en dienstpaspoorten en andere officiële paspoorten;
- b) civiele vliegtuig- en scheepsbemanningen;
- c) vliegend en begeleidend personeel van een hulp- of reddingsvlucht en andere hulpverleners bij rampen en ongevallen;
- d) de civiele bemanning van schepen die varen op de internationale binnenwateren;
- e) houders van de laissez-passer die bepaalde intergouvernementele internationale organisaties aan hun functionarissen verstrekken;
- f) personen die zijn grondgebied binnenkomen om er gedurende hun verblijf een beloonde activiteit te verrichten.

Een lidstaat kan vrijstelling van de visumplicht verlenen aan scholieren die onderdaan zijn van een in bijlage 1 genoemde derde staat en woonachtig zijn in een derde staat die voorkomt in bijlage 2 wanneer deze scholieren deelnemen aan een georganiseerde reis en deel uitmaken van een door een leerkracht van de onderwijsinstelling verzegelde groep.

Artikel 5

Binnen een termijn van 10 werkdagen na de inwerkingtreding van deze verordening delen de lidstaten de andere lidstaten en de Commissie mede welke uitzonderingsmaatregelen zij hebben getroffen op grond van artikel 4. Latere wijzigingen van deze lijst en van deze maatregelen dienen te worden medegedeeld binnen een termijn van vijf werkdagen.

De in lid 1 bedoelde mededelingen worden door de Commissie ter informatie bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 6

Verordening (EG) nr. 574/99 ⁽¹⁾ van de Raad wordt vervangen door de onderhavige verordening.

Bijlage 1 bij de Gemeenschappelijke visuminstructie en bijlage 5 bij het Gemeenschappelijk handboek, met uitzondering van deel IV daarvan, zoals deze voortvloeien uit het besluit van het Uitvoerend comité van Schengen van 28 april 1999 (SCH/Com-ex(99)13) betreffende de definitieve versies van het Gemeenschappelijk handboek en de Gemeenschappelijke visuminstructie, worden vervangen door de bijlagen 1 en 2 bij deze verordening.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

⁽¹⁾ JO L72 van 18.3.1999, blz. 2.

BIJLAGE 1

LIJST BEDOELD IN ARTIKEL 1, EERSTE ALINEA.

1. STATEN

Afghanistan	Guinee-Bissau	Oezbekistan
Albanië	Guyana	Oman
Algerije	Haïti	Pakistan
Angola	India	Palau
Antigua en Barbuda	Indonesië	Papoea-Nieuw-Guinea
Armenië	Irak	Peru
Azerbeidzjan	Iran	Qatar
Bahama's	Ivoorkust	Rusland
Bahrein	Jamaica	Rwanda
Bangladesh	Jemen	Saint Kitts en Nevis
Barbados	Jordanië	Saint Lucia
Belarus	Kaapverdië	Saint Vincent en de Grenadines
Belize	Kameroen	Salomonseilanden
Benin	Kazachstan	Sao Tomé en Príncipe
Bhutan	Kenia	Saudi-Arabië
Birma/Myanmar	Kirgizië	Senegal
Bosnië-Herzegovina	Kiribati	Seychellen
Botswana	Koeweit	Sierra Leone
Burkina Faso	Laos	Soedan
Burundi	Lesotho	Somalië
Cambodja	Libanon	Sri Lanka
Centraal-Afrikaanse Republiek	Liberia	Suriname
China	Libië	Swaziland
Colombia	Madagaskar	Syrië
Comoren	Malawi	Tadzjikistan
Congo	Maldiven	Tanzania
Cuba	Mali	Thailand
Democratische Republiek Congo	Marokko	Togo
Djibouti	Marshalleilanden	Tonga
Dominica	Mauritanië	Trinidad en Tobago
Dominicaanse Republiek	Mauritius	Tsjaad
Egypte	Micronesia	Tunesië
Equatoriaal-Guinea	Moldavië	Turkije
Eritrea	Mongolië	Turkmenistan
Ethiopië	Mozambique	Tuvalu
Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro)	Namibië	Vanuatu
Fiji	Nauru	Verenigde Arabische Emiraten
Filipijnen	Nepal	Vietnam
Gabon	Niger	Voormalige Joegoslavische Republiek
Gambia	Nigeria	Macedonië
Georgië	Noordelijke Marianen	West-Samoa
Ghana	Noord-Korea	Zambia
Grenada	Oeganda	Zimbabwe
Guinee	Oekraïne	Zuid-Afrika

2. TERRITORIALE ENTITEITEN EN AUTORITEITEN DIE DOOR TEN MINSTE ÉÉN LIDSTAAT NIET ALS STAAT WORDEN ERKEND

Oost-Timor
Palestijnse Autoriteit
Taiwan

BIJLAGE 2

LIJST BEDOELD IN ARTIKEL 1, TWEEDE ALINEA.

1. STATEN

Andorra	Heilige Stoel	Paraguay
Argentinië	Honduras	Polen
Australië	Hongarije	Roemenië
Bolivia	Israël	San Marino
Brazilië	Japan	Singapore
Brunei	Kroatië	Slovenië
Bulgarije	Letland	Slowakije
Canada	Litouwen	Tsjechië
Chili	Maleisië	Uruguay
Costa Rica	Malta	Venezuela
Cyprus	Mexico	Verenigde Staten
Ecuador	Monaco	Zuid-Korea
El Salvador	Nicaragua	Zwitserland
Estland	Nieuw-Zeeland	
Guatemala	Panama	

2. SPECIALE ADMINISTRATIEVE REGIO'S VAN CHINA

„Hong Kong Special Administrative Region” (*)

Speciale Administratieve Regio Macao (*)

(*) De vrijstelling van de visumplicht geldt uitsluitend voor houders van paspoorten die door deze speciale administratieve regio's zijn verstrekt.
